Mitteilungen des Vorstandes = Communiqués du comité

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **56 (1995)**

Heft 507

PDF erstellt am: **06.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweiz. Landesbibliothek
Hallwylstrasse 15
CH-3003 Bern

AZB
5040 Schöftland
Retouren: EOV
Postfach 428, 3000 Bern 7

8263

Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes (EOV)
Organe officiel de la Société fédérale des orchestres (SFO)

Nr. 507
Juni 1995
56. Jahrgang

Sinfonia

Mitteilungen des Vorstandes / *Communiqués du Comité*

Wohl alle, die den vielversprechenden Aufrufen zur Teilnahme an der diesjährigen Delegiertenversammlung EOV Folge geleistet haben, sind voll auf ihre Rechnung gekommen. Noch selten herrschte eine so gelöste Stimmung unter den rund 80 Delegierten, noch selten waren die statutarischen Geschäfte so unbestritten.

Käthi Engel Pignolo, Präsidentin, hier umrahmt von ihrem Gatten René Pignolo, Präsident der Musikkommission, und Benjamin Brügger, Ehrenmitglied EOV.

Au souper de gala après l'assemblée, la présidente était entourée de son mari René Pignolo et de Benjamin Brügger, membre d'honneur.

Die wichtigsten Beschlüsse der Delegiertenversammlung in Stichworten:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 1994 (aus Platzgründen nicht publiziert; sie kann bei der Verbandsadresse bestellt werden).
2. Beibehaltung der Mitgliederbeiträge (Fr. 7.– bzw. Fr. 4.– für Jugendorchester) und der Pauschalbeträge für die «Sinfonia».
3. Massnahmen im Hinblick auf die Rekrutierung neuer Mitglieder, insbesondere von Jugendorchestern.
4. Verstärkung der Kontakte zu den Musikschulen mit dem Ziel der Nachwuchsförderung für die EOV-Orchester.
5. Unterstützung der EOV-Orchester bei der Schaffung von regionalen Netzwerken. Die dadurch initiierten engeren Kontakte zwischen den Orchestern soll der Lösung regionaler Probleme (Nachwuchsfragen, Aushilfe mit Zuzügern, Orchesteraustausch etc.) dienen.
6. Erarbeitung von Richtlinien betreffend die Entschädigung nichtprofessioneller Zuzüger.
7. Auf Antrag des Vorstandes wurde zusätzlich zum traktandierten 4 Punkte-Arbeitsprogramm (s. Sinfonia Nr. 506) der Auftrag an den Vorstand aufgenommen, zusammen mit den anderen Dachverbänden und gemeinsam mit dem Schweizer Musikrat beim Eidgenössischen Finanzdepartement gegen die – mit der Besteuerung der Urheberrechte u.a.m. – indirekte Unterstellung kultureller Veranstaltungen unter die Mehrwertsteuerpflicht zu opponieren.

Abgerundet wurde die Delegiertenversammlung mit einem äusserst interessanten Referat von Hans Brupbacher, Leiter der Musikschule Glarus und Vizepräsident des Verbandes Musikschulen Schweiz (VMS). Das neue Leitbild des Dachverbandes diente dabei als Ausgangslage für die Darstellung von Problemen der Nachwuchsförderung als Bildungsaufgabe von Musikschulen und – für viele Liebhaberorchester lebenswichtig – von Sinn und Möglichkeiten einer engeren Zusammenarbeit unserer Institutionen.

Ein während der Delegiertenversammlung lancierter Spendenaufruf zugunsten unserer «Aktion Albanien» (s. auch S. 3) brachte Fr. 610.– zusammen!

Was wäre eine Delegiertenversammlung des EOV ohne Musik? Die diesjährige Totenehrung wurde mit dem Duo op. 47 für zwei Bratschen von Rudolf Reinhardt (Mitglied der Musikkommission EOV) umrahmt. Aufführende: Brigitta Schlumpf, Netstal, und Hermann Unternährer, Luzern.

Die für die Delegierten und zahlreiche Gäste organisierte Abendveranstaltung des Orchestervereins Niederurnen – Kaltbrunn erfüllte höchste Ansprüche an ein musikalisch-kulinarisches Unterhaltungsprogramm. Fünf Stunden Musik aus einem halben Dutzend Länder der neuen und der alten Welt – immer verbunden mit feinsten Gerichten aus den entsprechenden Gegenden – verführten zum Schwärmen und Schwelgen. Kaum jemand konnte bei den herrlichen, vom Orchester Niederurnen-Kaltbrunn sauber, mitreissend und einfühlsam vorgetragenen Tangos, Wienerwalzern, Polkas etc. ruhig sitzen bleiben. **Nochmals ganz herzlichen Dank!**

Die nächste **Delegiertenversammlung des EOV** findet am **18./19. Mai 1996 in Olten** statt. Wie alle zwei Jahre wird der statutarische Teil mit **Musikwerkstätten** verbunden. Die Veranstaltung schliesst am Sonntagmittag mit einem Konzert der Ad-hoc-Formationen. **Reservieren Sie sich das Datum schon heute** (ein entsprechender Anmeldetalon wird in der Dezember-Nummer der «Sinfonia» erscheinen)!

Käthi Engel Pignolo
Präsidentin EOV

L'invitation à l'Assemblée des délégués annonçait un programme intéressant et les membres qui s'y sont rendus n'ont pas été déçus. Au nombre d'environ 80, ils ont apprécié l'ambiance décontractée – il faut dire que la partie statutaire a rarement été si peu controversée.

Voici, en quelques mots, les décisions les plus importantes, prises par l'Assemblée:

1. *Les comptes annuels 1994 ont été approuvés (ils peuvent être demandés auprès de l'adresse de la SFO).*
2. *Les cotisations des membres (Fr. 7.–, resp. Fr. 4.– pour les membres d'orchestres de jeunesse) et le prix de l'abonnement au journal «Sinfonia» restent inchangés.*
3. *Des mesures seront prises pour favoriser le recrutement de nouveaux membres, spécialement d'orchestres de jeunes.*
4. *Les contacts avec les écoles de musique seront intensifiés pour encourager la relève des orchestres de la SFO.*
5. *Les orchestres de la SFO bénéficieront d'un soutien lors de la création de réseaux régionaux. Les relations plus étroites entre les orchestres aideront à trouver des solutions aux problèmes régionaux (questions concernant la relève, musiciens de renfort occasionnel, concerts réciproques et autres).*
6. *Formulation de directives concernant la rémunération de renforts non professionnels.*
7. *Sur demande du Comité et en complément du programme de travail (selon l'ordre du jour publié dans «Sinfonia» No. 506), le Comité accepte une cinquième tâche. D'entente avec d'autres associations faîtières et le Conseil suisse de la musique, la SFO fera opposition à ce que des manifestations culturelles soient indirectement soumises à la TVA – notamment en ce qui concerne les droits d'auteur – et interviendra de ce fait auprès du Département fédéral des finances.*

Musik und Gratulationen für die «jüngsten» Veteranen.

Petite cérémonie solennelle en musique pour les vétérans de l'année

L'Assemblée des délégués a été agrémentée d'un exposé extrêmement intéressant de Hans Brupbacher, directeur de l'Ecole de musique de Glaris et vice-président de l'Union suisse des Ecoles de musique. Citant le nouveau Credo de cette association faîtière, l'orateur a commenté les problèmes relatifs à l'encouragement de la relève, qui est l'une des tâches de la formation prodiguée par les écoles de musique, et les possibilités d'intensifier la collaboration entre nos deux institutions – ce qui est d'importance capitale pour de nombreux orchestres d'amateurs.

Lancé pendant l'Assemblée, un appel à la générosité des délégués présents a permis de ramasser 610.– fr. en faveur de notre «Action pour l'Albanie» (voir résumé ci-après).

Que serait une Assemblée des délégués de la SFO sans musique? Cette fois-ci, la cérémonie d'honneur aux défunts a été agrémentée du Duo op. 41 pour deux altos, de Rudolf Reinhardt (membre de la Commission de musique SFO). Cette œuvre a été interprétée par Brigitta Schlumpf, de Netstal, et Hermann Unternährer, de Lucerne.

La soirée organisée pour les délégués et de nombreux hôtes de la Société d'orchestre Niederurnen-Kaltbrunnen comportait d'excellents éléments culinaires et musicaux. Pendant cinq heures, les participants se sont délectés de mélodies en provenance d'une demi-douzaine de pays, agréablement coordonnées avec des spécialités gastronomiques des régions évoquées. L'orchestre a fait preuve de précision et a mis tout son cœur à jouer de superbes tangos, polkas, valses viennoises et autres, si bien que les auditeurs se sentirent littéralement emportés par la musique. ***Merci encore pour cette merveilleuse soirée!***

Kaum zu glauben: Sie haben fünf Stunden lang für ihre Gäste gespielt: das Orchester Niederurnen-Kaltbrunn

Incroyable mais vrai, ils ont joué pendant cinq heures de suite.

Applaus für die Mitarbeiter des Orchestervereins Kaltbrunn-Niederurnen, auch für diejenigen, die hier nicht abgebildet sind.

Applaudissements pour les membres de l'Orchestre de Kaltbrunn-Niederurnen, aussi pour ceux qui ne figurent pas sur la photo.

La prochaine ***Assemblée des délégués de la SFO*** *aura lieu les* ***18 et 19 mai 1996 à Olten.*** *Comme c'est le cas tous les deux ans, la partie statutaire sera complétée par les traditionnels* ***Ateliers musicaux*** *et par un concert des formations ad-hoc le dimanche à midi.* ***Réservez d'ores et déjà cette date!*** *Un bulletin d'inscription paraîtra dans le numéro de décembre de «Sinfonia».*

Käthi Engel Pignolo
présidente SFO